

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

1. mondja ki a kinevezésre jogosult hatóságnak a felperes 2004. május 28-i panaszára adott válaszát tartalmazó, 2004. december 9-i határozata megsemmisítését, és kötelezze a KJH-t az ebből adódó következtetések levonására;
2. mondja ki, hogy bármilyen indokolatlan és tárgyilagosan nem indokolható hátrányos megkülönböztetés jogellenes, ha az azon alapul, hogy a származási és/vagy a munkahely földrajzi értelemben az európai kontinenshez tartozik-e vagy sem; következőképpen nyilvánítsa jogellenesnek a régi személyzeti szabályzat VII. melléklete 8. cikkének (4) bekezdését;
3. emlékeztessen arra, függetlenül az előzőekben foglaltaktól, hogy Réunion szigete az EK[-Szerződés] 299. cikk[e] (2) bekezdése alapján a Közösség szerves részét képezi, továbbá az EAK-Szerződés és az Európai Unióról szóló Szerződés hatálya alá is tartozik, mivel tagállama részese azoknak; valamint emelje ki, hogy erre való tekintettel az ilyen területről származó európai tisztviselőknek joguk van valamely más tagállam földrajzi értelemben európai területéről származó társaikkal egyenlő bánásmódra;
4. ítéljen meg jelképesen egy eurót az elszenvedett nem vagyoni kár megtérítéseképpen, valamint 7 200 eurót az elszenvedett vagyoni kár megtérítéseként;
5. kötelezze az alperest minden költség viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek:

A felperes vitatja azt a bizottsági határozatot, amellyel az nem ismerte el jogosultságát mint egy francia tengerentúli megyéből származó tisztviselőnek, a személyzeti szabályzat – 2004. május 1-je előtti változata szerinti – VII. melléklete 8. cikkének (1)–(3) bekezdésében foglaltakra.

Keresetének alátámasztására a felperes hivatkozik a megtámadott határozat jogi alapjának – tudniillik a régi tisztviselői szabályzat VII. melléklete 8. cikke (4) bekezdésének – a jogellenességére. A felperes szerint hiányzik e rendelkezés indokolása, hátrányosan megkülönböztető és sérti az Európai Unió alapjogi kartája 21. cikkének (1) bekezdését.

A felperes ezen kívül hivatkozik az indokolási kötelezettség sérelmére, valamint a közösségi jog több szabályának és általános alapelvének (mint amilyenek: a gondos eljárás kötelezettsége, az egyenlő bánásmód követelménye és a gondos ügyintézés elve) megsértésére, valamint nyilvánvaló értékelési hibára.

#### Az Umwelt- és Ingenieurtechnik GmbH Dresden által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. március 18-án benyújtott kereset

(T-125/05. sz. ügy)

(2005/C 115/66)

(Az eljárás nyelve: német)

Az Umwelt- és Ingenieurtechnik GmbH Dresden, székhelye: Drezda (Németország), képviseli: H. Robl ügyvéd, 2005. március 18-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

Az Umwelt- és Ingenieurtechnik GmbH Dresden keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a felperes ajánlatát elutasító, 2004. december 23-i határozatot;
- semmisítse meg a szerződést az All Trade S.r.l. részére odaítélő, 2004. december 23-i határozatot;
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek:

A felperes egyrészt a Bizottság 2004. december 23-i határozatát támadja meg, amelyben utóbbi „A dél-ukrajnai atomerőmű modernizálására irányuló projekt”, 2. ütem megnevezésű, egy vízminőséget szabályozó, automata rendszernek a dél-ukrajnai atomerőműbe történő bevezetéséről szóló intézkedést érintő közbeszerzési eljárás során az AIDCO/A6/FP/co/2004/D/45370 számú, 90-127. szerződés számú közbeszerzési szerződést nem a felperes részére ítélte oda, másrészt az ezzel egyidejűleg közölt, e szerződést az All Trade S.r.l. pályázó részére odaítélő döntést támadja meg.

A felperes úgy érvel, hogy a Bizottság

- tévesen állapította meg, hogy a felperes ajánlata nem teljesítette a műszaki leírás 2.2.6. pontját, jóllehet a felperes részéről felajánlott összes szolgáltatás teljes körűen megfelelt a műszaki leírásnak és ezt ajánlásokkal is igazolta,
- tévesen fejtette ki, hogy a felperes elégtelen ismertetés és tájékoztatás miatt nem teljesítette a műszaki leírás 2.3.1. és 2.3.4. pontját, jóllehet a felperes ismertetése átfogó és kimerítő volt,
- felvilágosítási kötelezettségeit és a mérlegelési szabályokat megsértette.

A felperes továbbá úgy érvel, hogy a Bizottság az ajánlati ár elbírálása során tévesen és az ajánlati dokumentáció 1.3. pontjának rendelkezéseivel ellentétben kizárólag az ajánlati alapárat veszi tekintetbe, és ezáltal idevonatkozó jelentsége ellenére az alkatrészekre és a karbantartásra vonatkozó áralakulást figyelmen kívül hagyja.

Végül a felperes előadja, hogy az All Trade S.r.l. pályázónak sem a szakmai jelenléte, sem a gazdasági teljesítőképessége, sem a műszaki tapasztalata nem jelent biztosítékot az érintett projekt sikeres lebonyolítására.

### A Lootus Teine Osaihing által az Európai Unió Tanácsa ellen 2005. március 24-én benyújtott kereset

(T-127/05. sz. ügy)

(2005/C 115/67)

(Az eljárás nyelve: angol)

A Lootus Teine Osaihing, székhely: Tartu (Észtország), képviseli: T. Sild és K. Martin, ügyvédek, 2005. március 24-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Unió Tanácsa ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a 2340/2002/EK és a 2347/2002/EK rendeletnek a 2004-ben csatlakozott tagállamok számára biztosított, a mélytengeri fajokra vonatkozó halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. december 20-i 2269/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> mellékletét az Észtország számára biztosított halászati lehetőségek tekintetében;
- semmisítse meg a közösségi halászhajók számára egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó 2005-ös és 2006-os halászati lehetőségek rögzítéséről szóló, 2004. december 22-i 2270/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> mellékletének 2. részét az Észtország számára biztosított halászati lehetőségeket tekintetében
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

A felperes egy észt halászati társaság, mely az Északkelet-atlanti Halászati Egyezmény által szabályozott területen folytat mélytengeri halászatot. Észtország az Európai Unióhoz való csatla-

kozását megelőzően tagja volt az Egyezménynek. Az Észtország és más új tagállamok Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló okmány <sup>(3)</sup> 6. cikk (9) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a csatlakozás időpontjától kezdődően az új tagállamok harmadik országokkal kötött halászati megállapodásainak igazgatását a Közösség látja el, és az említett megállapodásokból eredő, az új tagállamokra vonatkozó jogok és kötelezettségek érintetlenül maradnak mindaddig, amíg e megállapodások rendelkezései ideiglenesen hatályban maradnak. A megtámadott intézkedéseket ebben az összefüggésben hozták, halászati lehetőségeket biztosítva Észtország számára, melyeket bizonyos halállományok 2004-ben, 2005-ben és 2006-ban kifogható mennyiségének metrikus tonnájában állapítottak meg.

A felperes szerint ezek a biztosított mennyiségek csak töredékét képezik annak, amelyet Észtország a csatlakozást megelőzően jogszerűen kifogott. Ennek alapján az alperes állítja, hogy a megtámadott intézkedések megsértették a Csatlakozási Okmány 6. cikkének (9) bekezdését valamint az arányosság elvét, ezért azokat meg kell semmisíteni.

<sup>(1)</sup> HL L 396., 2004.12.31., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 396., 2004.12.31., 4. o.

<sup>(3)</sup> HL L 236., 2003.9.23.

### A Wal-Mart Stores, Inc. által a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ellen 2005. február 23-án benyújtott kereset

(T-129/05. sz. ügy)

(2005/C 115/68)

(A keresetlevél nyelve: spanyol)

A Wal-Mart Stores, Inc., képviseli: Fernand de Visscher, Emmanuel Cornu, Eric de Gryse, Donatienne Moreau, Jorge Grau Mora, Alejandro Angulo Labora, Maite Ferrándiz Avendaño, María Baylos Morales, és Antonio Velásquez Ibáñez, ügyvédek, 2005. február 23-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (a továbbiakban: OHIM) ellen.